

take a walk on the

wildsite

ANTON

news + facts 2010/11 - hotel anton - st. anton am arlberg  
hotel - bar - café - square - grünbeck - fon +43(0)5446-2408

[www.hotelanton.at](http://www.hotelanton.at)



die tiefgarage im ANTON ist kult.

## **kya bamba & circo abusivo** **act nr. 9: dezember '10**

schon zum 9.mal verwandelte sich die tiefgarage zu einer bühne. im dezember rockten die jungs von kya bamba mit ihrem dancehall hip hop reggae-freestyle und circo abusivo mit gipsy-sound, punk und italienischen traditionals den ANTON-underground. die alternative acts in der garage sind kult. die neue winter-saison startete mit viel rhythmus und steilen tracks. die zwei jungen schweizer überzeugten als reggae-duo kya bamba, das seit 2001 auch mit dancehall-music bekannt wurde und free ski movies beschallt. die freestyle scene zählt dementsprechend zu ihren größten fans. in der tiefgarage des hotel ANTON kochte schließlich die crew von circo abusivo noch ihr soundsüppchen aus anregenden gipsy-sounds, mit einiger aggressiver punk-energie gewürzt und verziert mit italienischen traditionals. ANTON-boss robert falch, der bei seinen unterirdischen hotel ANTON-tiefgaragen-clashes schon so zugkräftige namen wie bauchklang und skero (je 2 amadeus music awards 2010), attwenger, waxolutionists, texta, mono und nikitaman, brassbanda, viva la muerte, hinterland, zweiA, the loud minority, comedien markus linder, jani madden, andy cutic, markus payer und dance o jazz in den letzten jahren zu gast hatte, ist immer noch hingerissen vom aktuellen garagenkonzert: „die jungs von kya bamba boten eine unglaubliche performance – und der gipsy-sound von circo abusivo ging direkt ins blut“.

*the underground garage at the ANTON is veritable cult. **kya bamba & circo abusivo**  
**act no. 9: december '10***

*for the ninth time running, the underground garage was turned into a stage. in december, the guys from kya bamba with their dancehall hip hop reggae freestyle rocked. And circo abusivo poured out gypsy sound, punk and italian traditionals in the ANTON underground. the alternative acts in the garage are absolute cult. the new winter season was launched with unbeatable rhythms and steep tracks. the two young swiss dazzled the audience as reggae duo kya bamba, well known since 2001 with dancehall music and as sound trackers accompanying free ski movies. the freestyle scene numbers among their greatest fans, logically. in the underground garage at hotel ANTON, the crew from circo abusivo rounded things out with their sound soup of driving gypsy music, aggressive punk energy spiced and ornamented with italian traditionals. robert falch, ANTON boss, has brought a renowned and reverberating list of guest acts to his underground ANTON theater over recent years, including bauchklang and skero (2 amadeus music awards each in 2010), attwenger, wasolutionists, texta, mono and nikitaman, brassbanda, viva la muerte, hinterland, zweiA, the loud minority, comedian markus linder, jani madden, andy cutic, markus payer and dance o jazz. Nonetheless, he is invariably rip-roaring enthusiastic about the latest garage concert: “the guys from kya bamba gave an unbelievable performance - and the gypsy sounds of circo abusivo went straight into your blood.”*



## crazy Red Bull hüttenrallye-team machte station im ANTON

bei der Red Bull hüttenrallye fighten furchtlose amateurs kante an kante mit der internationalen freeski-elite um die schnellste linie im stil der „guten, alten zeit“. mit daron rahlves (USA) und andreas matt (AUT) warteten zwei der weltbesten profis auf ihre herausforderer. der startsprung erfolgte vom schneebedeckten holzdach, 300 höhenmeter auf knapp 2 km länge quer über oder mitten durch die tiroler hütten galt es, ihre laufzeit zu überwinden. die 24 freeskiprofs aus aller welt – acht damen und 16 männer – waren dabei. das red bull team genoss während der hüttenrallye mit großem vergnügen auszeiten im ANTON.

**crazy Red Bull hut rallye team made a pit stop at the ANTON.** at the Red Bull hut rallye, fearless amateurs battle edge-on-edge with the international freeskiing elite for the fastest line in the manner of the “good ol’ days”. daron rahlves (USA) and andreas matt (AUT), two of the world’s top pro skiers, avidly awaited their challengers. the starting jump let loose from a snow-covered, wood-shingled roof, down 300 meters altitude, 2 km long, cross-field over or through the ski huts, trying to improve their time. the 24 freeski pros from all over the world - eight women and sixteen men - were all part of it. the red bull team loved every minute, savouring the hut rallye and a bit of time out at the ANTON with visible pleasure.



## ANTON everywhere

kaum zu glauben, in welchen breitengraden ANTON präsent ist. fast schon zu einem globalen sport hat sich das sammeln von ANTON-logos samt attraktiver weltgegend unter uns ANTONianer entwickelt. ANTON unter palmen, ANTON am strand, ANTON goes egypt, ANTON bei den british open in st. andrews, ANTON everywhere. besten dank für die bilder – machen auch sie mit!

**ANTON everywhere.** hard to believe, the reaches of latitude and longitude where the ANTON pops up. collecting ANTON logos, set against an attractive and exotic backdrop somewhere in the world has nearly become a global sport among us ANTONians. ANTON beneath palm trees, ANTON on the beach, ANTON heads out to egypt, ANTON at the british open in st. andrews, ANTON simply everywhere. many thanks for sending us the snapshots - anyone can join in!





evelin der gute geist des hauses



christoph küchenchef



sara café



mario café



pia bar



julia bar



inna café



markus café



michael küchenhilfe mit tiber sous-chef



karolina commi im café



zandra commi im café



milo und marica unsere urgesteine - seit über 30 jahren im falch schen familienverband

# die ANTON-crew weiß immer eine lösung

unser team ist international. so unterschiedlich wie die herkunftsländer sind auch die temperamente – das tut dem ANTON und seinen gästen gut. schon viele jahre sind sie unserem haus treu. hoch motiviert und mit der nötigen prise humor sorgt unsere crew für ein perfektes urlaubs-ambiente und weiß auf alle wünsche die perfekte antwort...

*the ANTON crew knows the answer for everything. our team is international. with personalities as widely varied as their home countries - that is good for ANTON and its guests. they've been loyal attachments to our house for many years now. highly motivated with the requisite dash of humour, this crew provides a perfect holiday ambience. moreover, they know the perfect answer for every wish...*



parita grünbeck



emil beteiligt und verantwortlich für „alles“ (inkl. frauen) im betrieb!



magnus responsible for everything + bar



robert + gitti



kathi unsere square-legende, juhuuu



vivien küche jasmin grünbeck



hardy küche



christoph küche



mariann housekeeping und gedeon küchenhilfe



ines rezeption + service



nandor küchenhilfe und edit housekeeping

## immer wieder ANTON!

was wäre das café ANTON und das Grünbeck ohne seine „inhamischen“ stammgäste? arm d'ran. eben. zeit wird's, dass wir in den ANTON wildsites einmal eine seite den einheimischen treuen fans unserer gastronomie platz geben, die beständig ihre treffen bei uns einfädeln. denn wer daheim geschätzt wird, ist einfach mehr zuhause – oder so.

*again and again ANTON! What would café ANTON and Grünbeck be without its "local" regular guests? down 'n' out! you said it. it's time to give a little copyspace in the ANTON wildsites to the local locals, the fans of our eating scene who again and again meet, greet and eat at the ANTON. after all, whoever is appreciated at home, comes home more often, or something like that.*



## ANTON-racing: florian walch mit neuer herausforderung

nach dem umstieg in die hardenduroscene startete florian walch bei seinem ersten rennen gleich bei den RedBullRomaniacs 2010. dafür reiste er ins 1400 km entfernte sibiu/rumänien. trotz motorschaden an seiner gasgas ec300 am letzten der fünf renntage konnte er noch den bemerkenswerten 23. platz in seiner klasse belegen. nächstes ziel wird der start beim legendären erzbergrodeo 2011.

*ANTON racing: florian walch rises to a new challenge. after transferring to the hardenduro scene, florian walch started his first race right off the bat at the RedBullRomaniacs 2010. for that, he travelled 1,400 km to sibiu in romania. in spite of motor problems with his gasgas ec300 on the very last of the five racing days, he was able to cut a praiseworthy 23rd place in his class. the next objective: starting at the legendary erzbergrodeo 2011.*

## von ANTONia bis paris.texas – ein shop deckt ein.



vom ANTON geht man nicht mit leeren händen heim. fette beute macht man auch mit den jährlich upgedateten witzigen t-shirts, caps, buffs, buttons, mützen, jacken, bleistiften, salz- & pepperstreuern, tassen und tellern... natürlich absolut ANTON. außerdem: stylische grünbeck-kafeedosen und bücher über das ANTON sind ebenfalls im shop erhältlich.

*all about ANTONia as far as paris, texas - a shop places its order. you just don't return home from the ANTON with empty hands. fat booty is possible with the annually updated, fun-filled t-shirts, bonnets, buffs, buttons, caps, jackets, pencils, salt & pepper shakers, cups and plates...of course pure and absolutely ANTON. besides that: stylish grünbeck coffee tins and books about the ANTON are also available at the shop.*



wir gratulieren skero, einem der pioniere in sachen graffiti kunst und rap musik - zum gewinn des „amadeus music awards 2010“.

*we congratulate skero, one of the pioneers in graffiti art and rap music, on his grand prize at the "amadeus music awards 2010".*



ANTON-playground als attraktiver foto-hintergrund für die youngsters: besonders das skero-graffiti macht furore auf den privaten pics der gäste...

ANTON playground as attractive backdrop for snapshots for the youngsters: especially the skero graffiti raises a furor on the personal photos of the guests.



## foto-hotspot ANTON

Anton meets porsche: für den aktuellen werbespot der luxusmarke porsche wählte der autokonzern st.anton und das hotel ANTON als location. tiefverschneite umgebung und moderne architektur geben den coolen rahmen für den sportlich-heißen schlitten.

**photo hotspot ANTON.** ANTON meets porsche: for the latest advert of luxury carmaker porsche, the automobile company selected st. anton and hotel ANTON as its location. deep snow-covered surroundings and modern architecture lend a cool framework to the hot and fiery sport chassis.



## ANTON friends: ciao wilfried!

für den aromatischen kaffee in unserem haus garantiert die osttiroler rösterei MOCAFE. unser „MOCAFE-mann“ wilfried glanzl war ein freund und unermüdlicher forschler auf der suche nach dem besten geschmack des schwarzen goldes. letzten sommer ist er verstorben. er fehlt uns und bei jeder tasse mocca steigt die erinnerung an viele bereichernde begegnungen mit ihm auf...

*ANTON friends: ciao wilfried!* for the aromatic coffee in our hotel, the east tyrolean coffee bean roaster MOCAFE is the guarantor. our "MOCAFE man" wilfried glanzl was a friend and untiring researcher in his hunt for the best tasting black gold obtainable. last summer, he died. we miss him and our fond memories of him arise with every cup of mocca, bringing back the many enriching encounters we had with him...

## auf der ANTON.spur

niemals verhart das ANTON ruhig am platz. ständig kommen neue eindrücke hinzu. seit kurzem schlägt sich dieser hang zum suchen und finden auch im außenbild nieder: eine giftgrüne design-grafik schlängelt sich entlang der über 30 meter langen terrassen-glasbrüstungen wie eine überdimensionale holzwurmspur. übrigens - es ist eine holzwurmspur, die von GTH fotografiert wurde und als riesiger folienplot auf glas wirkt.

**on the tracks of ANTON.** the ANTON never sits on its backside, uh, laurels. new ideas and impressions bubble forth ongoingly, e.g. our penchant for seeking and finding is also visible in our image: a poison green graphic design snakes its way along more than 30 meters of terrace and glass parapets like an over-dimensioned woodworm. incidentally, it is indeed a woodworm, photographed by GTH, that radiates its shape as a gigantic foil-on-glass.



## new style: rundum fesch.

auch dieses jahr setzten wir außen und innen wieder neue akzente: modernes grafikdesign auf den glasbrüstungen, ein neuer eingang zur bar sowie eine kamin-lounge mit knisternder „lagerfeueratmosphäre“, eine neue theke, die peter warum mit raffinierten übermalungen von ANTON-kalenderblättern gestaltet hat. in den zimmern findet sich seit neuestem zeitgenössisches teppichdesign nach entwürfen des künstler frantz türtscher. elegante neue schaukelliegen lassen die sauna im asia-style in sehr bequemer lage erleben und auch die küche wurde vergrößert und neu ausgestattet.

***new style: dashing all round .** again this year, we are setting new accents, both inside and out: modern graphic design on the glass balustrades, a brand new entrance to the bar and a fireplace lounge with crackling campfire atmosphere, a new bar counter that peter warum designed with truly original paint-overs using ANTON calendars. in the rooms, you'll now discover contemporary carpet design designed by artist frantz türtscher. elegant, new rocking-(deck)chairs permit you to experience the sauna in genuine asiatic comfort and style. even the kitchen has been enlarged and renovated.*



take a walk on the

wildsite

ANTON

news + facts 2010/11 - hotel anton - st. anton am arlberg  
hotel - bar - café - square - grünbeck - fon +43(0)5446-2408

[www.hotelanton.at](http://www.hotelanton.at)

